

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçus par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'École polytechnique de l'Université de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Matériaux, Energie

BT 4154

620.193.53 : 621.181.8

*Bilan de 12 000 heures de marche au mazout sulfureux d'un générateur de vapeur de 400 t/h.*

R. CARDINAL et P. KOLBACH.

Rev. gén. Thermique, 4 (1965) 37, jan., 47-58, 14 fig.

La description des corrosions provoquées par la combustion du mazout sulfureux sur les échangeurs d'une chaudière de grande puissance met en relief les difficultés de l'utilisation de ce combustible et particulièrement sur les échangeurs à haute température, dès que la température du métal dépasse 600°C. Après une étude succincte des processus d'attaque des gaz de combustion, permettant d'orienter la lutte contre les corrosions, les auteurs examinent les moyens de protection. La combustion à faible excès d'air apporte une solution efficace dans le domaine des basses températures, l'action alors demandée aux additifs n'est que complémentaire et doit être d'un coût réduit. Par contre, en haute température, l'étude de l'efficacité des additifs nécessite encore de nombreuses recherches et des essais pratiques. Le choix des produits et des moyens d'application reste incertain.

## Mécanique appliquée

BT 4155

621.182.3 (44)

*La combustion du gaz de haut fourneau à la Centrale de Dunkerque.*

M. DOBERSEQC.

Génie civil, 142 (1965) 10, 15 mai, p. 206-220, 22 fig.

Une des originalités du Complexe sidérurgique Usinor de Dunkerque est d'avoir réalisé avec Electricité de France une union énergétique complète : Usinor fournissant l'excédent de son gaz de haut fourneau, la centrale thermique le transformant en énergie électrique. Par ailleurs, Usinor emprunte la totalité de ses besoins en énergie électrique au réseau d'Electricité de France.

L'article donne une description sommaire du groupe évaporatoire et de ses auxiliaires, puis examine plus en détail les problèmes liés à la combustion mixte du gaz de haut fourneau et du mazout lourd. Il se termine par une note sur les précautions à prendre dans l'emploi du gaz de haut fourneau.

## Electrotechnique

BT 4156

621.311.25

*Schwerwasserreaktor-Kernkraftwerk mit einer 275-MWe-PHWR- und einer 260-MWe-BLWR-Einheit.*

DIVERS AUTEURS.

Nouvelles Techniques, 7 (1965) B 3, juin, p. 126-140, 9 fig.

Description d'une centrale nucléaire de 535 MWe constituée par deux unités : l'une de 275 MWe avec un réacteur à tubes de force modéré et refroidi à l'eau lourde (PHWR), l'autre de 260 MWe avec un réacteur à tubes de force modéré à l'eau lourde et refroidi avec de l'eau bouillante (BLWR). L'unité PHWR produit de l'énergie à un prix compétitif avec des garanties de performance suffisantes. L'unité BLWR est le prototype d'un concept de réacteur à l'eau lourde à cycle direct et permet de prouver la tenue de ce type avancé de réacteur et de ces éléments de combustible. La combinaison de ces deux unités dans une centrale nucléaire permet une réduction des frais de construction et d'exploitation. Elle tient compte des conditions spéciales auxquelles sont soumis les petits réseaux hydro-électriques, ainsi que des problèmes associés au développement des réacteurs à l'eau lourde.

## Génie

BT 4157

624.131.2

*Curiosités des massifs alluvionnaires et des nappes d'eau.*

H. CAMBEFORT.

Ann." Inst. techn. Bât. Trav." publics, 18 (1965) 211-212,

juill.-août, p. 921-947, 49 fig.

Série : Sols et Fondations, n° 49.

Etude comprenant quatre parties :

1. *Massifs homogènes et cohérents* : résistance au cisaillement, influence des vibrations sur les sols mous, glissements de talus exceptionnels, fluage des couches molles et son influence sur le comportement des pieux.

2. *Massifs homogènes de sable fin* : structure et prélèvement d'échantillons, influence des circulations d'eau, angle de talus, sables fins saturés.

3. *Massifs hétérogènes de sables et graviers* : structure, granulométrie et angle de talus, cohésion capillaire, écoulement des eaux, influence de l'hétérogénéité des massifs sur l'exécution des travaux.

4. *Niveaux piézométriques des nappes d'eau* : influence sur ces niveaux des pluies, de la pression atmosphérique, de l'hétérogénéité du massif, de l'évaporation, des rivières, de la mer.

## Les Fils d'Antoine Vogel S. A.

2542 PIETERLEN

Tél. (032) 87 11 44

## Pierres précieuses pour l'horlogerie et l'industrie

**DUPUIS & CIE**  
*photogravure*  
**CLICHÉS DESSINS PHOTOS**  
Lausanne Cheneau-de-Bourg 3 Tél. 23 39 23

Pas de rouille avec

**ALUCROM**

Aujourd'hui le produit  
par excellence pour l'application  
des couches de fond antirouille

**bacher**

Bacher S.A. Reinach, Tél. 061 / 82 50 51

La meilleure

**PORTE ISOLANTE**

avec joints automatiques

Licence Brevet 259058

PORTES NEUVES OU EXISTANTES TRANSFORMÉES

**MENUISERIE Max Locher**

Lausanne Ch. du Levant 157 Tél. 28 68 62

C.F.P.

## Transports

BT 4158

*Industries aéronautiques et spatiales.* DIVERS AUTEURS.  
Technique moderne, 57 (1965) 5, mai, p. 196-272, fig.

Numéro spécial consacré aux études suivantes :  
Quelques réflexions sur l'évolution des avions de transport. — Turbomachines d'aviation. — Le centre d'essai des propulseurs. — Les problèmes de production des avions de transport supersoniques. — Usinage des alliages de titane. — La fabrication du turbo-propulseur Tyne. — Réalisation d'un col de tuyère en tungstène à la S.E.P.R. — Problèmes posés par la fabrication des engins balistiques et spatiaux. — Les structures en fil bobiné en face des réalités industrielles. — Utilisation des stratifiés dans les domaines aéronautique et spatial. — Problèmes de revêtements protecteurs pour matériaux superréfractaires. — Nouveaux procédés de fabrication à la Sncema. — La microélectronique au service de l'aéronautique et de l'astronautique. — Emploi du bisulfure de molybdène dans les industries aéronautiques et spatiales. — L'anodisation dure et le Dow 17 en application aux engins Matra.

629.13



## L'OFFICE FÉDÉRAL DES TRANSPORTS

Service des constructions et installations fixes

cherche

# INGÉNIEUR CIVIL

DIPLOMÉ

ayant de l'expérience dans le domaine des constructions en béton armé, en béton précontraint et des ouvrages métalliques, pour la surveillance de projets, de l'exécution, de la réception et de l'entretien de ponts, débarcadères et charpentes.

Activité variée et intéressante en service intérieur et extérieur. Le traitement sera fixé conformément au statut des fonctionnaires. Entrée selon entente.

Faire offres écrites à la main avec prétentions de salaire, curriculum vitae, attestations professionnelles et photo jusqu'au **5 mars 1966** à la Direction de l'Office fédéral des transports, 3003 Berne.

## Chimie industrielle

BT 4159

*La coulée continue du cuivre et ses alliages.* X.  
Rev. Métallurgie Ass. Ing." Faculté polytechn. Mons,  
5 (1964-65) 4, p. 99-128, 71 fig.

Après des débuts pénibles, la coulée continue connaît actuellement un essor remarquable. L'auteur rappelle les procédés anciens et passe en revue les principales installations existantes, dont la plupart sont déjà utilisées pour une production industrielle à grande échelle. On fait une distinction entre coulée *verticale* et *horizontale* ou bien entre coulée *continue* et *semi-continue*. Bien que chaque procédé possède son domaine d'application particulier, un grand nombre d'alliages peuvent être coulés avec succès suivant plusieurs procédés différents.

La coulée continue permet d'obtenir une grande variété de produits : barres, bandes, plaques, tubes, etc., présentant des épaisseurs (ou diamètres) allant de un à une trentaine de centimètres. Les poids unitaires après tronçonnage ne sont limités que par les possibilités de manutention et peuvent atteindre plusieurs tonnes. Bien que nombre d'installations comportent un dispositif automatique de scalpage, le bel état de surface obtenu après coulée permet généralement de s'en dispenser.

## Industries diverses

BT 4160

676.1 : 621.18 (46)

*Les installations thermiques de la fabrique de papier et de cellulose Empresa Nacional de Celulosas de Motril S.A., Madrid.* W. SCHEDLER.

Rev. techn. Sulzer, 46 (1964) 3, p. 121-129, 11 fig.

Description des installations thermiques livrées par Sulzer Frères à une fabrique de papier et de cellulose, dont l'originalité est d'utiliser les déchets de la canne à sucre comme matière première dans la fabrication du papier. Ces fournitures comprennent deux chaudières à rayonnement d'une puissance unitaire de 20-25 t/h à 55 kg/cm<sup>2</sup> eff. et 460°C à la sortie du surchauffeur, un groupe turbo-alternateur à contrepression ainsi que deux soufflantes à vide Turbair pour les machines à papier.

Particularités du procédé Pomilio de fabrication du papier, schéma de la centrale thermique, disposition et aménagement de l'installation, production de la vapeur, machines auxiliaires, ventilateurs, appareils de réglage, transport du charbon, évacuation des scories, traitement des eaux, turbine à contrepression, soufflantes à vide Turbair.

## Construction, Architecture

BT 4161

69.002.2

*Industrialisation du bâtiment (Tome III).* DIVERS AUTEURS.  
Construction, 20 (1965) 6, juin, p. 217-264, fig.

Deuxième suite des études sur ce sujet :

L'industrialisation de la construction des immeubles par l'emploi de coffrages glissants. Le procédé Concretor Prometo. — L'apport des matières plastiques. — Panorama des procédés de préfabrication et d'industrialisation (suite) :

IV. *Structures porteuses massives par bétonnage continu* : Le procédé Tracoba n° 4. — Le thermocooffrage Sectra. — Système industrialisé de construction par caissons métalliques, avec parements intérieurs, en plâtre incorporé. Procédé «W». — Le procédé L. Foulquier.

V. *Grands éléments et panneaux à base de corps creux* : La préfabrication à l'entreprise Francis Bouygues. — Techniques industrielles de construction. Procédés Fioro. Procédés de maçonnerie à base de terre cuite. — Les procédés Costamagna.

VI. *Grands éléments et panneaux légers (façades légères préfabriquées)* : Le mur-rideau Seal. Son emploi dans l'ensemble Maine-Montparnasse. — Éléments et matériaux utilisés dans les murs rideaux.

Ateliers Maurice Reymond S.A.  
Photograveurs à Lausanne  
19, avenue Vinet Tél. 24 69 61

# imprimerie la concorde

typo—offset  
reliures à anneaux  
wiro—multo—flexo

lausanne terreaux 29—31 téléphone 23 92 95

# Direction des travaux publics

Le Département cantonal des bâtiments cherche

## TECHNICIEN ARCHITECTE

et

## DESSINATEUR EN BÂTIMENT

diplômés, ayant quelques années de pratique de bureau et de chantier, capables d'établir plans d'exécution, projets et surveillance de chantier.

Traitements à convenir. Place stable.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, de certificats et de références, sont à adresser à l'**Office du personnel de l'Etat de Fribourg, av. de Rome, 1700 Fribourg.**

## LA COMMUNE DE PULLY

met au concours un poste de

## dessinateur architecte

(titulaire du certificat de capacité)

pour le service technique de la Direction des travaux.

**Activités principales :** Contrôle des constructions d'abris PA, inspecteurat des chantiers, établissement de projets, plans d'exécution et devis pour travaux touchant les bâtiments communaux, établissement de statistiques, etc., ainsi que tous travaux en rapport avec sa profession.

La préférence sera donnée à un candidat ayant quelques années de pratique, doué d'initiative et possédant le sens de l'organisation.

- Traitement et avantages selon Règlement du personnel communal.
- Le cahier des charges peut être consulté ou obtenu au Greffe municipal.
- Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, sont à adresser à la Municipalité de Pully, 1009 Pully, jusqu'au

15 février 1966.

Municipalité de Pully

## L'Exposition permanente de la Construction

LAUSANNE, Place de la Gare 12 — Tél. 23 79 29

vous renseigne sur les nouveautés dans la construction

ENTRÉE LIBRE

250 EXPOSANTS

**compriband**  
pour chaque joint

Représentation générale ROGER FREY, Ing. dipl.  
Zurich 2 Beethovenstrasse 47  
Tél. 051/23 33 64

Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E. P. F.

• Conseil en propriété industrielle

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

118, rue du Rhône  
angle bd Helvétique  
1211 Genève 6  
Tél. (022) 35 89 08 - 35 10 59

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

## 728.22 (494.34)

La société de construction d'intérêt public Limmattal a construit la première tranche importante de ses immeubles. (*Die Gemeinnützige Baugenossenschaft erstellt ihre grösste Bauetappe.*) Avec fig., Das Wohnen, 39 (1964) 8, p. 256-258. 2 immeubles-tours à 9 étages et 16 bâtiments à 3 étages, au total 168 appartements :  $36 \times 2$  pièces,  $99 \times 3$ ,  $33 \times 4 \frac{1}{2}$  et une épicerie, une salle de réunions, 30 garages. Construction massive. Chaufferie centrale. Prix des loyers : 195 fr. / 292 fr. par mois. Participation des locataires à verser soit en une fois, soit par termes.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 136.

## 725.56 : 33 - 053.9 (494.34)

Asile et appartements pour vieillards à l'Hegianwandweg, à Zurich. (*Alterswohnheim und Alterssiedlung am Zürcher Hegianwandweg.*) Avec fig., Schweizer BaUBL., 75 (1964) 51, p. 1-6.

L'asile proprement dit est constitué par un immeuble de 8 étages et attique. Chacun comprend huit chambres à un lit et une à deux lits, avec lavabo et W.-C. Au total, 80 lits. Un bâtiment contigu au rez-de-chaussée contient la salle à manger (100 personnes). Immeuble de 2 étages pour le personnel. Coût total : 6 millions de francs. Deux autres bâtiments, l'un de 10 étages, l'autre de 5 étages, contiennent 97 appartements (1,  $1 \frac{1}{2}$ , 2 chambres), chacun avec cuisine et balcon. Coût : 5  $\frac{1}{2}$  millions de francs.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 137.

## 629.139 (71)

Le nouvel **aérodrome** de Toronto. (*Der neue Flughafen in Toronto.*) Avec fig., Schweizer BaUBL., 75 (1964) 52, p. 1-4. Sur une immense plaque de béton s'élève un immeuble de forme cubique de huit étages. Il est entouré d'un cercle de bâtiments de deux étages. L'étage supérieur de ceux-ci sert d'accès aux avions. Il contient les salles d'attente. Matériaux : parois de ciment vitrifié ; emploi d'aluminium. Ossature de béton. Trafic annuel prévu : 5 millions de passagers. Prix : 130 millions de francs.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 138.

## 728.72 (494.23)

**Lüscher, Max** : Maison de vacances au bord du lac de Hallwil. (*Ferienhaus am Hallwiler See.*) Avec fig., Bauen & Wohnen, 18 (1964) 6, p. 237-239.

Villa de forme rectangulaire à toit plat reposant sur des pieux faits de tuyaux de ciment. Elle ne comprend qu'un rez-de-chaussée. La porte d'entrée conduit à l'aire de séjour qui sert aussi de salle à manger et de cuisine. La seconde partie de la maison, parallèle à la première, abrite l'aire de nuit. Parois vitrées au sud et à l'est, boisées au nord et à l'ouest.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 139.

## 728.72 (494.33)

**Wyder, Hans ; Frey, Benny** : Maison de vacances à Immensee, au bord du lac de Zoug. (*Ferienhaus in Immensee am Zuger See.*) Avec fig., Bauen & Wohnen, 18 (1964) 6, p. 240-241.

Sur une forte pente, maison de deux étages où l'on pénètre par l'étage supérieur sur la galerie de l'aire de séjour qui s'élève sur deux étages. C'est là que se trouvent les chambres à coucher, l'aire des repas, la cuisine et le jardin étant situés au-dessous.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 140.

## 728.71 (436)

**Rainer, Roland** : Maison de vacances à St. Margarethen, dans le Burgenland. (*Sommerhaus in St. Margarethen im Burgenland.*) Avec fig., Bauen & Wohnen, 18 (1964) 6, p. 248-250.

Conçue très simplement, cette villa ne comprend qu'une vaste aire de séjour avec deux niches pour dormir, une pour cuire. Douches, W.-C. situés à l'est. Une grande cour pavée avec pergola l'entoure au sud. Parois en pierres du pays. Cette construction s'harmonise parfaitement avec le paysage.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 141.

## 69.002.2

**Brux, G.** : Construction d'un immeuble locatif selon le procédé GLD. (*Hochhausbau nach dem GLD-Verfahren.*) Avec fig., Schweiz. tech. Z., 61 (1964) 26, p. 531-535.

L'originalité de ce procédé, désigné d'après les initiales de son inventeur, consiste dans l'emploi d'échafaudages montés sur roues et circulant sur rails. On les déplace d'une extrémité du chantier à l'autre. Puis ils sont démontés et transportés à l'étage supérieur. Le gain de temps et l'économie d'échafaudages sont considérables.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 142.

## 727.1 (494.33)

Etablissements scolaires Loreto, à Zug. (*Schulanlage Loreto in Zug.*) Avec fig., Schweiz. Bauztg., 82 (1964) 26, p. 461-471.

Le concours prévoyait la construction de cinq bâtiments différents : une école secondaire (24 classes avec aula), une école terminale pour garçons (6 classes avec locaux communs et ateliers), deux salles de gymnastique avec piscine, un centre de loisirs et un cantonnement militaire pour 300 hommes. Les projets déposés diffèrent par l'implantation des différents immeubles. 1<sup>er</sup> prix : R. Limburg et W. Schindler. Volume total : 85 067 m<sup>3</sup>. Présentation du 2<sup>e</sup> prix.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 143.

## 711.583.3 (494.23)

Ensemble de constructions dans la partie arrière du Jakobsberg, à Bâle. (*Bebauung am hinteren Jakobsberg zu Basel.*) Avec fig., Schweizer BaUBL., 75 (1964) 53, p. 34-40.

Sur une parcelle en pente de 60 000 m<sup>2</sup>, projet de création d'un quartier d'habitations. Trois zones sont prévues. A l'extrême nord, immeuble de 7 étages (22 × 50 m). Au centre, chaînes de maisons familiales d'un seul étage. En bordure est, maisons de 2 et 3 étages. Centre commercial. Lots de verdure. 201 logements. Coût prévu : 20 millions de francs.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 144.

## 711.621 (494)

Maisons — terrasses. (*Terrassenhäuser.*) Avec fig., Schweizer BaUBL., 75 (1964) 54, p. 3-6.

Choix du terrain, qui doit être en pente. Avantages : ensoleillement maximum, vue préservée. Solution idéale pour la maison familiale. Canalisations, chauffages indépendants. Utilisation maximum du terrain. Sur une parcelle de 200 m<sup>2</sup>, la maison occupe 180 m<sup>2</sup>, plus une terrasse de 40 m<sup>2</sup> et un jardin de 75 m<sup>2</sup>. Exemple.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 145.

## 625.712.43 (494.24)

Un parc pour plus de 1000 voitures sous la terrasse du Palais fédéral. (*Platz für mehr als 1000 Autos unter der Bundeshaus-Terrasse.*) Avec fig., Schweizer BaUBL., 75 (1964) 55, p. 1-6.

Présentation du projet des architectes Mäder et Brüggemann. La terrasse actuelle transformée deviendrait une place pour le marché, et le premier sous-sol un dépôt. Les étages 2 à 8 (surface utile 11 000 m<sup>2</sup>) abriteraient des bureaux avec vue et soleil. Le parc pour voitures s'étendrait sur les étages 6 à 11. Accès par des rampes pour les véhicules et des ascenseurs pour les personnes. Volume : 319 950 m<sup>3</sup>. Prix : 35 millions de francs.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 146.

## 728.697 (494.34)

**Dahinden, Justus** : Le nouvel immeuble administratif de Ventilator S.A., Stäfa. (*Das neue Verwaltungsgebäude der Ventilator AG., Stäfa.*) Avec fig., NZZ, Beilage Technik, Mittagausgabe, Nr. 2952 (111), Mittwoch, 8. Juli 1964, Blatt 3.

L'ensemble se compose de deux bâtiments de forme rectangulaire, à deux et trois étages vu le relief du terrain, et deux sous-sols. Ils sont reliés par un immeuble contenant la cage d'escaliers. Ossature d'acier. Plafonds en plaques de béton. Module des parois : 1,23 m. Climatisation et chauffage très étudiés. Installation entièrement automatique.

Suisse, EPF, Zurich, 1965, № 147.

Importante entreprise d'études et de génie civil (Lausanne) cherche

# CADRE ADMINISTRATIF ou INGÉNIEUR

Le titulaire de ce nouveau poste sera chargé d'assurer la liaison entre les bureaux centraux de l'entreprise et les différents chantiers sur le plan financier en contrôlant l'application des contrats dans ce domaine.

Etant donné la complexité des problèmes à traiter, il serait souhaitable que le candidat s'intéresse au traitement électronique des informations.

L'entreprise souhaite engager un universitaire, capable de travailler d'une manière indépendante, au bénéfice d'une expérience professionnelle de quelques années dans la construction.  
(Réf. CAFI)

# INGÉNIEUR (GÉNIE CIVIL)

Le titulaire de cette nouvelle fonction sera chargé du contrôle des projets et exécution des ouvrages d'art élaborés par plusieurs bureaux. Il sera également appelé à effectuer des études générales (avant-projets, standardisation, calculs électroniques). Il s'agit d'une activité qui exige de fréquents contacts avec différents spécialistes.

L'entreprise souhaite engager un ingénieur au bénéfice d'une expérience de quelques années dans le domaine de la construction (ponts) et possédant d'excellentes connaissances en statique.  
(Réf. INGETU)

Les différents avantages offerts par la Société correspondent aux exigences des emplois à repourvoir.

Les candidats sont invités à faire parvenir leurs offres de services à l'adresse indiquée ci-dessous (en mentionnant la référence du poste). Les offres ne seront transmises à l'entreprise qu'avec l'accord formel des candidats.

Centre  
d'orientation  
et de formation  
professionnelle

J.-B. et M. Dupont-Huber  
psychologues-conseils  
La Tour de Peilz  
Avenue Bel-Air 121

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHATEL

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS

## Concours de projets pour la construction d'une cité universitaire à Neuchâtel

L'Etat de Neuchâtel se propose de construire une cité universitaire sur du terrain situé au Clos-Brochet, à Neuchâtel.

### 1. Jury

Le jury chargé d'examiner et de classer les projets présentés est composé de :  
M. Gaston Clottu, conseiller d'Etat, président  
M. Claude Favarger, recteur de l'Université  
M. Michel Javet, représentant la Fédération des étudiants

M. Edmond Calame, architecte à Neuchâtel  
M. Albert Cingria, architecte à Genève  
M. Arthur Loseron, architecte à Genève  
M. Albert Wyss, architecte à La Chaux-de-Fonds  
Suppléants :

M. Jacques-Michel Grossen, professeur à l'Université  
M. Théo Waldvogel, architecte communal à Neuchâtel  
Experts avec voix consultative :  
M. Willy Schumacher, intendant des bâtiments de l'Etat  
M. Maurice Vuithier, secrétaire de l'Université.

### 2. Participation

Le concours est public ; il est ouvert aux architectes domiciliés ou établis dans le canton de Neuchâtel, ainsi qu'aux Neuchâtelois domiciliés dans d'autres cantons ; il est également ouvert aux architectes neuchâtelois domiciliés à l'étranger.  
La qualité d'architecte est reconnue :

- Aux porteurs de diplômes d'une des trois écoles d'architecture suisses de degré universitaire ou de diplômes étrangers reconnus équivalents.
- Aux architectes inscrits au Registre neuchâtelois des architectes.
- Aux personnes inscrites au Registre suisse des architectes (RIAT).

Les personnes autorisées à déposer des plans selon l'article 105 du Règlement d'application de la loi sur les constructions ne peuvent pas participer au concours.

### 3. Finance d'inscription

Une finance d'inscription de Fr. 100.— sera exigée de tous les concurrents. Elle sera remboursée aux concurrents qui auront présenté un projet conforme et complet.

### 4. Prix

Une somme de Fr. 35 000.— est mise à disposition du jury pour être répartie entre les auteurs des meilleurs projets (six à sept prix).  
Une somme de Fr. 5000.— est mise à disposition pour des achats éventuels.

### 5. Inscription et livraison

Les inscriptions devront parvenir au Département cantonal des travaux publics, Intendance des bâtiments de l'Etat, dès le 1<sup>er</sup> février 1966.

Le délai de concours est fixé jusqu'au 17 juin 1966, à 18 heures.

Le conseiller d'Etat  
chef du Département cantonal  
des travaux publics  
C. Grosjean

# **Vevey**

Quelle que soit votre formation, si vous avez une bonne expérience dans le domaine des constructions soudées, vous pouvez devenir notre

## **COLLABORATEUR TECHNIQUE DE VENTE**

en

### **GROSSE CHAUDRONNERIE**

Votre sens des responsabilités, allié à votre goût pour un travail indépendant, feront de vous le principal artisan des affaires en gros réservoirs de stockage, conduites forcées, réservoirs sous pression, que vous traiterez avec nos clients et réaliserez avec nos bureaux techniques.

Français, allemand souhaités.

Vous êtes invités à adresser vos offres de services avec curriculum vitae, copies de certificats et photographie aux

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**

à Vevey

ou à téléphoner au (021) 51 00 51, interne 66.

Ville de Suisse romande cherche

## **INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN**

### **DIPLOMÉ, UNIVERSITAIRE**

en qualité de

## **directeur technique**

pour ses Services industriels (eau, gaz, électricité).

Le poste conviendrait à personne de 28 à 35 ans ayant la pratique de l'exploitation et de la construction ainsi que de bonnes notions d'organisation et de gestion d'entreprise.

Activité indépendante, semaine de cinq jours, caisse de retraite, rémunération en rapport avec les responsabilités.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae, certificats et préférences de salaire, jusqu'au 12 février 1966, sous chiffre PC 30832 à Publicitas, Lausanne.

Nous cherchons pour notre bureau d'architecture

## **dessinateur en bâtiments**

(éventuellement technicien)

enthousiaste et capable d'initiative, possédant bien le métier, sérieux et désireux de travailler en équipe à des projets importants (industrie, administration, habitation).

Salaire intéressant, semaine de 5 jours, caisse de prévoyance.

Adresser offres avec curriculum vitae et préférences à

**Preiswerk**

architectes EPF/SIA, Burgfelderstrasse 211, 4000 Bâle,  
Tél. (061) 44 67 70.

### **COMMUNE DE PULLY**

Un poste de

## **DESSINATEUR GÉOMÈTRE**

est mis au concours à la Direction des travaux.

**Conditions d'admission :** nationalité suisse. Certificat cantonal de capacité.

Traitements et avantages selon Règlement du personnel communal.

Entrée en fonction au plus tôt.

Cahier des charges à disposition au Greffe municipal.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, sont à adresser à la Municipalité jusqu'au 20 février 1966.

Pully, le 28 janvier 1966.

Municipalité de Pully

## **Ingénieur diplômé DTH**

(staticien)

29 ans, Danois, trois années de pratique, dont une année et demie en Suisse alémanique, cherche emploi en Suisse romande (bureau ou entreprise).

Offres sous chiffre SA 5233 Lz, aux Annonces Suisses S.A.  
« ASSA », 6002 Lucerne.

**PAPETERIE de St LAURENT**  
*Charles Krieg*  
LAUSANNE

TÉL. 23 55 77

# **T TECHNIKUM BEIDER BASEL**

**(Höhere technische Lehranstalt)**

Das TECHNIKUM BEIDER BASEL ist eine höhere technische Lehranstalt, die als Gemeinschaftswerk der Kantone Basel-Stadt und -Land zurzeit im Aufbau begriffen ist. Sie wird Abteilungen für Hoch- und Tiefbau, Chemie, Elektrotechnik, Maschinenbau und Vermessungstechnik umfassen. Die vermessungstechnische Abteilung besteht bereits seit Frühjahr 1963.

Wir suchen nunmehr für dieses Technikum einen

# **DIREKTOR**

## **Anforderungen**

Abgeschlossene Hochschulbildung mathematisch-naturwissenschaftlicher oder technischer Richtung.  
Befähigung für die pädagogische und administrative Leitung einer höheren technischen Lehranstalt.  
Mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit in Praxis oder Lehramt.

Bewerbungen sind unter Angabe der Gehaltsansprüche bis Ende April 1966 an das Sekretariat des Technikumsrates, Elisabethenstrasse 53, 4000 Basel, zu richten. Auf schriftliche Anfrage gibt diese Stelle auch Auskunft über den Aufgabenbereich, die Anstellungsbedingungen und über die einzureichenden Bewerbungsunterlagen.

Basel, den 20. Januar 1966.

TECHNIKUMSRAT  
TECHNIKUM BEIDER BASEL

# **DIRECTION D'ARRONDISSEMENT DES TÉLÉPHONES BIENNE**



Nous cherchons un jeune

# **INGÉNIEUR TECHNICIEN ETS**

pour la planification et la construction de lignes aériennes et souterraines.

Nous offrons un travail intéressant et varié après un stage d'introduction dans tous les services de notre direction. Rétribution adaptée aux temps actuels, prise en considération de l'activité antérieure. Semaine de 44 heures (un samedi libre sur deux).

Nous renseignerons très volontiers les intéressés de nationalité suisse sur les conditions d'engagement, de travail et de salaire.

DIRECTION D'ARRONDISSEMENT  
DES TELEPHONES BIENNE  
2501 Bienne

Renseignements : Tél. (032) 3 23 17.

**On cherche pour Locarno**

# **INGÉNIEUR CIVIL**

## **DIPLOMÉ ETH / EPUL**

avec quelques années de pratique pour calculs staticiens, projets de ponts et d'ouvrages en génie civil.

On désire intérêt pour calculs électroniques sur propre installation.

Offres sous chiffre 133, Publicitas, 6601 Locarno.

**Vevey**

vous offre situation indépendante et activité très variée comme

# **INGÉNIEUR**

dans son département de

# **CHARPENTES MÉTALLIQUES**

## **Mission :**

- Relations avec nos clients, mises au point des projets, devis.
- Réalisations en collaboration avec les bureaux d'architectes et d'ingénieurs.

Age idéal : 30 à 40 ans.

Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Adresser vos offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats et photographie aux

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**

à Vevey

ou téléphoner au (021) 51 00 51, interne 66.

# **BREVETS D'INVENTION MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES TRADUCTIONS**

# **EDMOND LAUBER**

Ingénieur S.I.A. diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale

Ancien ingénieur chef-constructeur de la Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort

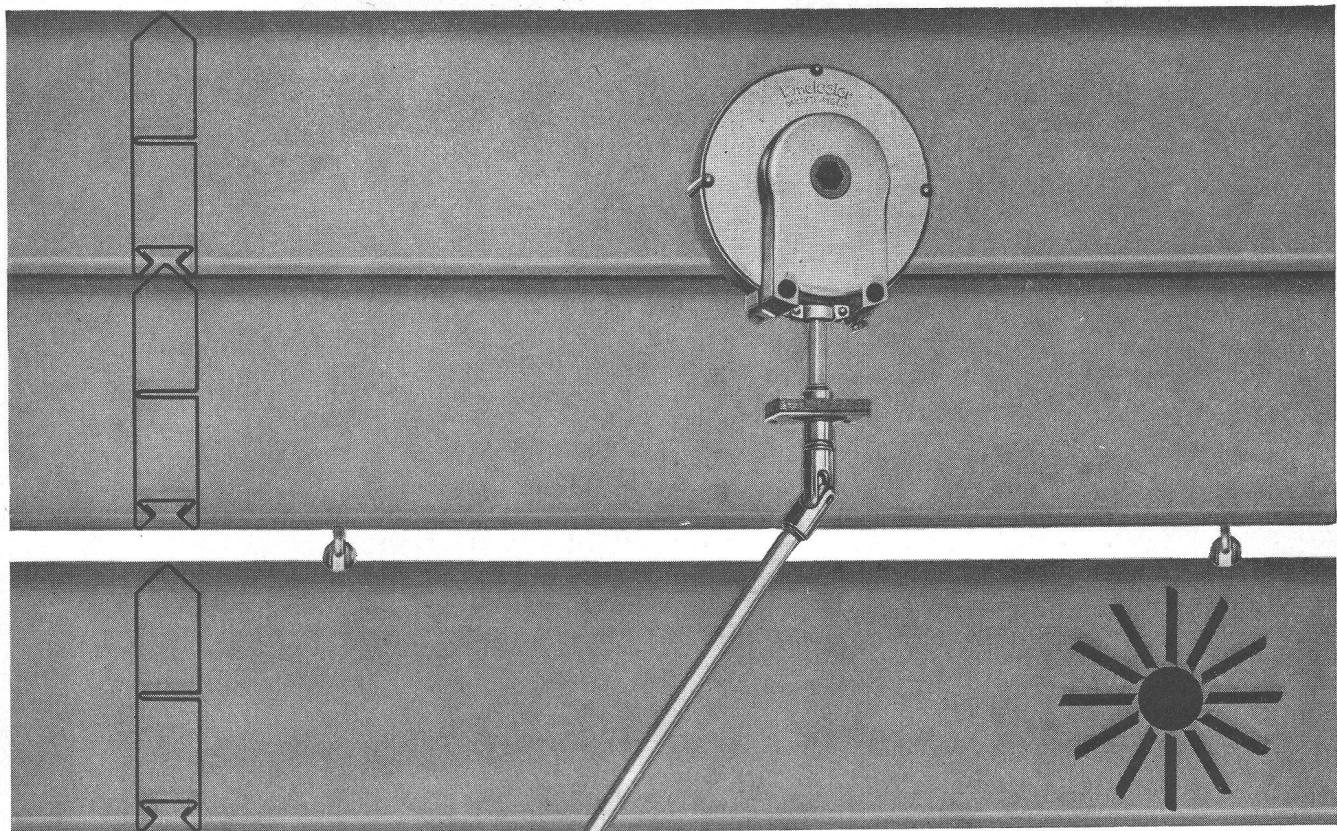
Ex-Professeur au Technicum du Locle

Membre de la Société Suisse de Chronométrie et de la Société Chronométrique de France

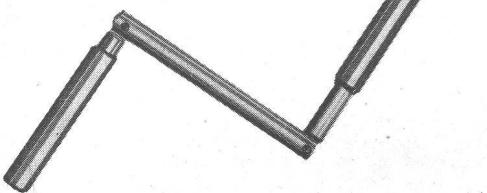
Bureau fondé en 1941

RENDEZ-VOUS SUR PLACE

2, rue de l'Ecole-de-Chimie GENÈVE Tél. (022) 25 31 88



# stavia color luxe



## Les avantages du volet à rouleau Stavia-color luxe

### Construction précise, soignée

par assemblage de profils tubulaires en alminium pré-laqué, renforcés par une double paroi intermédiaire. La lame elle-même est constituée par l'assemblage de deux profils.

### Pièces et mécanismes

Nous en usinons nous-mêmes la majorité.

### Nous livrons sans supplément de prix

les axes en fer peints à l'antirouille munis de roulements à billes ou de galets en nylon.

### Trois types de tirage: sangle — manivelle — moteur.

### Treuil Lamelcolor contenu dans un boîtier

inoxydable protégeant les engrenages de tous les débris de béton, plâtre, etc.

### Maneuvre facile

### Fonctionnement silencieux

Coulisseaux insonorisés

### La rouille n'est pas à craindre

Lames renforcées, lame finale et coulisseau en aluminium.

### Economique à l'usage

Entretien minime.

### Pratique

Pas d'éblouissement, réglage de la lumière à volonté, aération efficace.

### Elément décoratif

10 coloris résistant aux intempéries.

Si vous désirez en savoir davantage sur le volet à rouleau Stavia-color de luxe ou sur le modèle «economic» ou connaître les avantages des stores à lamelles Lamelcolor, consultez-nous. Nous vous enverrons sans engagement la documentation de votre choix.

**lamelcolor**  
1470 estavayer-le-lac ☎ (037) 6 37 92 fribourg/suisse